

—Población de—
Cananea en 1900.—Cero.

POBLACION DE
—CANANEA EN 1905—
20,000 HABITANTES.

EL HERALDO DE CANANEA



— CANANEA —
EL MINERAL MAS GRAN-
DE DE LA REPUBLICA
Y LA
POBLACION MAS IMPOR-
TANTE DE SONORA.

Año III. CANANEA, SONORA, MEXICO, SABADO, JULIO 29 de 1905 No. 47

El Gobernador del Estado C. RAFAEL IZABAL, Y DISTINGUIDAS PERSONAS DE LA CAPI- TAL VISITAN CANANEA.

Grandes manifestaciones de regocijo por la llegada del distinguido Gobernante. El comercio cierra sus puertas y le ofrece una copa de Champagne en el salón de la Biblioteca de la C. C. C. Co. Paseo en automóvil hasta el Ojo de Agua de Arballo.

El sábado de la semana pasada salió para Hermosillo en el carro especial "Ahumada," del Ferrocarril de Rio Grande, Sierra Madre y Pacífico el estimable caballero Don Ignacio Macmanus, Presidente Municipal de esta ciudad, con objeto de invitar a nombre del Sr. W. C. Greene, al Gobernador del Estado, Sr. Rafael Izabal, á que hiciera una visita á Cananea. El Sr. Izabal aceptó la invitación del Sr. Greene y el lunes último á la una de la tarde arribó á esta ciudad en unión de los Sres. Ignacio Macmanus, Enrique Monteverde, Juan Pedro Camou, Felizardo Verdugo y Ricardo Cubillas, quienes ocupaban el carro especial "Ahumada" que venia agregado al tren ordinario de pasajeros.

Al saberse la noticia en la población de la llegada del Sr. Gobernador del Estado se le preparó por el Sr. Francisco M. Fernández, Regidor primero del H. Ayuntamiento, y en funciones de Presidente Municipal, la más entusiasta recepción, pues adornándose las calles con banderas tricolores se llevó una buena orquesta á la estación á donde se dirigieron más de mil almas á esperar la llegada del tren que conducía á los estimables y distinguidos viajeros. Entre las personas que fueron á dar la bienvenida al Sr. Gobernador vimos al Sr. W. C. Greene, Presidente de la C. C. C. Co., al Sr. A. S. Dwigth, Gerente de la misma, al Sr. Francisco M. Fernández, al Sr. Pedro D. Robles, Don Pablo Rubio, Comisario de Policía del Ronquillo, Don Vicente A. Almada, Tesorero Municipal, Dr. F. V. Barroso, Dr. E. D. Flores, Dr. A. Robles del Campo, Sr. Lucas M. Ruiz y otras muchas personas de la banca y del comercio que se apresuraron á saludar al Sr. Izabal. En la estación formaban valla los alumnos de las escuelas públicas de esta ciudad y del Ronquillo y una división de la Gendarmería Fiscal, al mando del Sr. Coronel Emilio Kostelitzky. Al llegar el tren á la estación la orquesta tocó el Himno Nacional y se quemaron algunas gruesas de cohetes. El Sr. Izabal después de saludar á todas las personas presentes bajó del carro y montó en compañía del Sr. Greene y otras personas en el automóvil del primero yéndose directamente al alojamiento que se le tenía preparado en la planta alta del Salón Proctor. En la tarde de ese día le

fué ofrecida por los miembros todos del comercio de Cananea una copa de Champagne en el salón de la Biblioteca de la Compañía y estando allí reunidos todos los miembros del comercio, fué comisionado de entre los presentes el estimable y correcto caballero Sr. Dr. E. D. Barroso, quien con correcta frase y gallardo estilo pronunció el siguiente brindis improvisado, en los siguientes términos más ó menos:

Señor Gobernador:

El honorable grupo de comerciantes de Cananea, me ha hecho el alto honor de nombrarme para que en su representación, ofrezca á ud. este humilde, pero significativo homenaje de respeto y aprecio al Gobernante, deseando que su permanencia en este lugar sea grata y feliz. Cada vez que ud. visita este simpático y progresista mineral vemos en este acto no sólo la sanción de los trabajos poderosos que hace la Compañía, bajo la sabia y acertada dirección del Sr. William C. Greene, sino que también vemos el interés que ud. toma porque todos y cada uno de los que hemos venido á trabajar, vean en vuestra visita un estímulo á sus labores que en conjunto forman una de las características de esta porción de la República Mexicana.

Los que tenemos el honor y el orgullo de llamarnos vuestros amigos, nos sentimos felices al poder contar entre nuestros huéspedes y estrechar vuestra mano. Brindamos pues por vuestra felicidad y por la del Sr. Greene.

El Sr. Izabal contestó el brindis del Sr. Barroso dando las gracias por la distinción de que se le hacía objeto de parte de los estimables comerciantes de este lugar. Durante su permanencia en este lugar, el Sr. Izabal visitó las minas de la Compañía así como algunos departamentos, formándose la más lisonjera idea del progreso de esta ciudad y al día siguiente hizo un paseo al Ojo de Agua de Arballo en compañía del Sr. Greene y otras personas.

El Sr. Izabal abandonó Cananea en el mismo carro especial "Ahumada" el miércoles á las dos de la tarde, acompañándole hasta Hermosillo, además de las personas de su comitiva, los Sres. Ignacio Macmanus, Pablo Rubio y Pedro D. Robles quienes regresaron á esta el jueves último.

Suicidio de una Joven.

A las nueve de la mañana del miércoles último la joven de 26 años de edad Petra Rodríguez, que vivía en unión de su mamá se suicidó en su casa habitación disparándole un tiro en el corazón, con una pistola sistema Colt, calibre 45. La bala destruyó la entraña causándole la muerte instantáneamente. La madre de esta infortunada joven escuchó la detonación pocos segundos después de haberse retirado á una habitación contigua y cuando volvió á la estancia á ver que pasaba, vió á su hija, acostada en un catre, ya muerta, toda bañada en sangre y con la pistola á un lado. La autoridad competente tuvo conocimiento del hecho inmediatamente practicándose las diligencias del caso, de las que se desprende que la infortunada joven estaba enferma del alma, pues premeditó el suicidio desde el día anterior, pues dejó algunas cartas escritas, que no publicamos por no mezclarnos en la vida íntima de esa desdichada joven. En una de ellas dirigida á la madre dice: "que la perdone por lo que va hacer; que su destino es no pertenecer a este mundo; que la eternidad llama y que ya es tiempo; que fre mucho, etc."

De las demás cartas se desprende que una decepción amorosa y algunos comentarios hechos por algunas personas sobre su honra, fueron la causa de que tomara tal terminación. Al día siguiente se inhumó su cadáver.

Mas detalles Sobre el asesinato del siriano Shammon.

Affia declarada formalmente presa.—Presiones en su contra.—Fundamentos del decreto judicial.

Por ser interesante para la numerosa y apreciable colonia árabe de este lugar las noticias relativas al asesinato del siriano Shammon, verificado en la ciudad de Tucson el día 10 del actual, publicamos la siguiente información; relativa á este asunto, tomada de prensa de aquel lugar.

"La joven Affia hija del árabe que fué asesinado el del corriente mes, está bien presa.—El Juez Richard después de oír las declaraciones de varios testigos en pró y contra, juzgó que había razón para detener á la joven en cárcel hasta que el gran jurado se reuna en Octubre y haga la investigación sobre evidencias ya obtenidas y que puedan obtenerse para fecha.

Los motivos en que el juez fundó su decisión en contra de la joven son las siguientes:—Que ella y su padre eran los únicos que dormían en el

cuarto la noche del desgraciado accidente.—Antes la joven acostumbraba dormir en el mismo catre con su padre, pero esa noche y la anterior había dormido aparte.—Que notaron algunos testigos que el pesar que manifestaba en los momentos de morir su padre, no eran sinceros, pues no se notó que derramara lágrimas. Se le sospecha de complicidad en el crimen por haber dado á Mariano González, en presencia de varios testigos las llaves del baúl donde el finado tenía una buena cantidad de dinero, cartas y otros artículos.—Que se pretendió hacer aparecer el hecho como suicidio, sacando del baúl una carta que fué entregada al Sr. Pacheco por Affia con el fin de que se creyera que esa carta había sido la causa que Abdalah Shammon se suicidara. Dos testigos declararon que Affia les había dicho que ella y Mariano González habían matado al árabe. Hay que tomar en cuenta que los testigos que dieron esta declaración odian á la joven por motivos que no conocemos.

Algunos testigos de ambas partes se contradijeron en sus declaraciones.

Affia dice que tiene catorce años y medio, pero la expresión de su cara y el timbre de su voz le dan la apariencia de tener lo menos 16 años. Será difícil poder probar que la joven fué quien asesinó á su padre.

Lo único que se ha podido lograr en la investigación es que por las pruebas aducidas se cree que ella sabe quien es el autor de ese horrendo crimen, y de consiguiente ella es cómplice en él. Las autoridades están haciendo su deber en procurar hallar al asesino y su cómplice, si lo hay. La justicia reclama el esclarecimiento del hecho para que no quede impune el que sea culpable si es posible saber quien es.

La Agricultura en Arizpe.

Persona recientemente llegada de la Ciudad de Arizpe nos manifestó que la mayor parte de las cosechas de trigo han perdido, no por falta de agua, segues la hay en abundancia, sino por falta de brazos; se ha visto que un individuo que tiene sembrada una labor de más de dos leguas cuadradas de extensión, ha estado levantando su cosecha con sólo cuatro hombres.

Naturalmente con un número tan escaso de brazos, muy poca será la cosecha que se levante perdiéndose el resto, lo que es muy de lamentarse. También nuestro informante nos asegura, que no es por falta de brazos por lo que se pierden las cosechas sino por la apatía de los labradores de aquel lugar, que aún á la fecha conservan el viejo, tradicional y rutinario sistema de hace dos siglos para levantar sus cosechas, perdiendo en su mayor parte, por su poco espíritu para levantar y hacer progresar sus negocios.

Resultado de los Exámenes en las Escuelas Públicas de esta ciudad.

Hemos presenciado con verdadera satisfacción, los exámenes de las escuelas públicas de este lugar, que se verificaron los días 20, 21, 22 y 23 del mes en curso, conforme á los programas oficiales que oportunamente se distribuyeron. Los resultados fueron extraordinariamente sorprendentes, como lo esperábamos, dada la reconocida competencia de los reputados pedagogos Señor Leopoldo Rodríguez Calderón y Srta. Isabel Gil, Director y Directora, respectivamente, de los mencionados planteles.

Poco hace, apenas dos meses, que el Señor Calderón y la Srta. Gil, se hicieron cargo de las escuelas públicas de Cananea, y no obstante tan exiguo lapso de tiempo, ya se notan de modo sorprendente los positivos adelantos de los niños que tienen bajo su hábil y acertada dirección los Profesores aludidos.

La misión del maestro de escuela, de ese noble y escogido ser que consagra la mejor parte de su vida á impartir á los niños el sustento del alma, de ese privilegiado obrero de la inteligencia que con infinita paciencia y cuidado esquisito, siembra en el tierno cerebro del niño la semilla de la ciencia, la hace germinar y vigila su desarrollo con la tierna solicitud de un padre amante y cariñoso, la misión del maestro, repetimos, es tan mal remunerada por lo general como mal comprendida y apreciada, principalmente por el vulgo, que con su obtusa inteligencia, desconoce en absoluto los inmensos sacrificios del maestro y el inestimable bien que importa á las masas.

Por eso nosotros, que estamos perfectamente enterados del impropio trabajo del maestro, no perderemos oportunidad de estimularlos, encomiando como semerece sus actos, y en este concepto, enviamos nuestra leal y sincera felicitación á los ilustrados Director y Directora de las escuelas de Cananea, y á sus incansables y laboriosas colaboradoras Sritas. Herminia Cuevas, Guadalupe Carmelo y Sra. de Cota Robles, exitándolas para que, como hasta hoy, prosigan con el mismo loable empeño su elevada misión de educar á las masas, que es incuestionablemente la base regular del verdadero progreso de los pueblos.

Noticias Locales.

—Se dice que pronto la C. C. C. Co. cambiará sus talleres á una parte plana de la población de La Mesa, un poco más arriba de donde está la estación del Ferrocarril de Cananea, Rio Yaqui y Pacífico.

—También se nos asegura que el Ferrocarril de Cananea, Rio Yaqui y Pacífico, construirá una hermosa estación destruyendo la incómoda que actualmente tiene.

—De Hermosillo, llegó á esta ciudad el día 22 del actual, nuestro fino amigo Don José Luis Carranco, Sub Director del Colegio de Sonora.

—Para la Capital del Estado salió el martes último, nuestro buen amigo Don Roberto Bernal dueño del periódico "El Centinela" después de haber permanecido algunos días entre nosotros.

—Por tren del jueves último arribó á esta ciudad, procedente de la Capital del Estado nuestro apreciable amigo Don Francisco Rodríguez, Visitador General de Hacienda del Estado.

—Hoy debe tener lugar en el salón Larrinaga la fiesta escolar preparada por los Sres. Profesores y Profesoras de las escuelas públicas de esta ciudad y en la que tomarán parte niños y niñas de las mismas escuelas. El programa es variadísimo y contiene excelentes números, por lo que creemos que esta

fiesta causará una buena impresión en el público.

—Después de pasar algunos días en el Tucson en compañía de su bella y joven esposa, regresó á esta ciudad, á principios de semana, el estimable joven Jesús Arévalo.

—A contar del día 1.º de Agosto, el precio de la leña propia para estufas será á \$ 18.00 el carro, y el de la leña de cuatro pies de largo á \$ 16.00 el carro.

—Nuestro estimado amigo Arnoldo Spring, que por dos años desempeñó el puesto de regente de la imprenta de "El Herald de Cananea" renunció su empleo á fines de la semana pasada para aceptar un importante puesto en Bisbee, en la imprenta "The Bisbee Review," habiendo salido ya para aquella población, en donde le deseamos que encuentre toda clase de bienes.

Una descarga eléctrica.

El martes último una descarga eléctrica fundió los alambres aisladores que están colocados en el aparato telefónico que existe en uno de los departamentos de la Tesorería Municipal.

Búsquese el próximo número que contendrá material selecto y variado.

Sábado Julio 29 de 1905

Precios de suscripción:
Pagos invariablemente adelantados.
Por un año, llevado el periódico a domicilio o remitido por correo \$ 4.00
Por seis meses 2.50
Por tres meses 1.50

Los anuncios judiciales pagarán 30 centavos por línea en la primera inserción y 20 en las siguientes, y los remitidos de interés particular 20 centavos por línea. Los demás avisos se insertarán a precios convencionales.

Registrado en la Administración de Correos de Cananea, Sonora, el 14 de Septiembre de 1902, como Artículo de Segunda Clase.

Se publica Todos los Sábados por la Mañana.

UNA NUEVA INDUSTRIA EN NOGALES, SONORA.

Inmediatamente después de la supresión de la Zona Libre, los hombres progresistas que habitan en la Frontera han pensado en el establecimiento de fábricas industriales, pues ya libres los productos que en ellas se elaboren, podrán circular por todo el territorio nacional sin reportar gravámenes fiscales de ninguna especie.

La Zona Libre fué una medida tomada por el Gobierno nacional, exonerando de derecho nacional exonerando de derechos aduanales las mercancías extranjeras que se introdujeran a la frontera de la República en una faja de veinte kilómetros, en un novena por ciento de los derechos íntegros. La medida fué tomada por el Gobierno del Sr. Juárez, hace veintitantos años con objeto de favorecer la población de la misma frontera, creando pueblos limítrofes a los Estados Unidos, haciéndoles a los habitantes que poblaron aquella, la concesión antes dicha. Los pueblos se formaron al amparo del privilegio concedido; el comercio y la industria minera se desarrollaron en gran manera; pero la industria nacional no podía establecerse allí, le estaba vedado por la propia ley que consideraba como efectos extranjeros los manu-

facturados en la Zona, y así, aquellos centros de población podían considerarse como extraños al resto de la República en cuanto a que sus propios productos eran considerados en el resto del país como de una procedencia extranjera. La situación venía a ser bastante crítica para los hombres progresistas que allí habían formado sus hogares; y en cuanto al privilegio de extensión de derechos no venía a aprovechar a las clases necesitadas sino a algunos comerciantes que introducían grandes cantidades de efectos, los que después vendían al pueblo con enormes recargos y aún más caros que los similares que se venden en nuestro país.

Pesadas todas estas razones por el ilustre y sabio Secretario de Hacienda Señor Limantour, la Zona se abolió, hace apenas unos cuantos días, y ya tenemos noticias de que en algunos puntos de la frontera, como Ciudad Juárez y Nogales, se han comenzado a establecer algunas industrias que probablemente ocuparán centenares de brazos que darán gran vida y animación al comercio.

En Nogales quedó ya establecida desde la semana pasada, una gran fábrica de puros de los conocidos y acreditados industriales, Señores W. M. Schumman y Anacleto Varona, los que tienen en Nogales Arizona otra gran fábrica denominada "Las Dos Naciones" cuyos productos son sumamente apreciados en los Estados Unidos.

El Sr. Varona es un excelente y experto industrial cuyos vastos conocimientos en el ramo de tabacos lo han acreditado en la vecina República como el mejor productor de puros, los que fabricados por "Las Dos Naciones" han adquirido gran fama, por su excelente elaboración, artístico empaque y buen gusto. El Sr. Varona es el dueño de la fábrica que acaba de establecerse y no dudamos que dado su prestigio llegará a colocar a esta a una altura envidiable, pues para ello cuenta con excelentes obreros y con un buen capital.

Esta industria que en el límite de nuestra República se establece, además de dar vida a centenares de familias en

Nogales, Sonora, será benéfica a todas las plazas del Estado pues dada la calidad de sus magníficos productos, hará una gran competencia a los puros de Veracruz, que son los que más se consumen en Sonora.

Lecturas interesantes para el pueblo.

EL TRABAJO.

He ahí una frase en la que se halla condensada toda la santa misión del hombre sobre la tierra.

Trabajar es orar, dijo un gran poeta y el hombre que gasta todas las energías de su existencia dedicándose a una ocupación útil y de provecho para sus semejantes, el hombre que lejos de mirar en el trabajo una pesada carga de esclavitud, lo considera como un medio honrado por el cual puede atender a sus obligaciones y necesidades de su familia, es a no dudarlo, un hombre que más se acerca a Dios.

Trabaja siempre, que ninguna ocupación por humilde que sea degrada al hombre. Tan santo es el rústico trabajo que desempeña el pobre labrador abriendo surcos sobre la tierra, como el del sabio pensador que lleva la luz de la verdad al fondo de los cerebros.

Tan hermosa es la estrofa de sonoros versos que se vibra en el humo de las máquinas, como hermosa es la que levanta en el silencio de los gabinetes. Tan noble es sembrar un grano de maíz sobre la tierra, como sembrar en las inteligencias el grano de una idea que más tarde fructificará.

Es muy grato el deleite que el trabajo proporciona, es el goce experimentado por la conciencia tranquila del hombre honrado.

DE VENTA.

Se venden botes vacíos de petróleo a precio muy barato.

Para informes diríjanse a la oficina de "El Herald de Cananea."

Una nueva vía Telegráfica Federal.

Comunicación Directa de Cananea con la Capital de la República.

El martes 25 del actual se inauguró la línea telegráfica que construyó por cuenta del Gobierno Federal, el Sr. Juan Gamboa entre Fronteras y la Ascensión, Chihuahua y a la una de la tarde de ese día se cruzó el primer mensaje por la nueva línea entre el Inspector de telégrafos de esta Zona y el Director General del Ramo que radica en la ciudad de México.

Esta mejora reviste una gran importancia para todo el Estado, pues anteriormente los mensajes que se despachaban, tenían que ser recibidos en Nogales, de allí a Hermosillo, de este lugar a Guaymas y de este punto a Alamos y de allí a Chihuahua hasta Ciudad Juárez, de donde eran transmitidos directamente hasta la Capital de la República, sufriendo con esto un enorme retardo que siempre ha redundado en perjuicio del comercio, de la industria y del público en general.

Ahora el público puede comunicarse directamente de esta ciudad con la Capital de la República, debido a la nueva línea que une a Fronteras y Ciudad Juárez, evitándose un enorme recargo de que nacía en las oficinas del Estado y el tiempo que ineludiblemente se perdía en la transmisión de los mensajes. La nueva mejora en el servicio teleográfico reviste pues una gran importancia para el público y para el Gobierno.

—El Sr. José Melendres, residente en Cananea, Sonora, México, desea saber el paradero de la Sra. Eugenia Melendres quien tenía su última residencia en San José Cal, Condado de Santa Clara, en 1887. Las personas que tengan datos respecto de la persona citada les rogamos informen a esta Redacción. Suplamos a nuestros colegas la reproducción de este párrafo, muy principalmente a la prensa de California.

12—3

¡Atención!! ¡Atención!! SUCURSAL DE LA GRAN MERCEERIA DEL NORTE DE CHIHUAHUA.

Acaba de establecerse frente del Mercado, en la calle 2da. casa numero 2.

En este gran establecimiento se encuentra un variado y excelente surtido de mercería, cristalería, toda clase de artículos para escritorio, así como las variadas y finas telas y encajes, que se VENDEN A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

EL SURTIDO DE JOYERIA Y RELOJERIA ES EXCELENTE.

Se invita al público a que pase a hacer una visita a este nuevo establecimiento.

Emilio Pinoncelly, Propietario.

CANTINA DE CANANEA CLUB

BROWN Y ALBIN,
PROPS.

LA MAS ELEGANTE CANTINA DE SONORA

Siempre los mejores vinos, licores y puros...
BILLARES y POOL en combinación...

EL CENTRO FAVORITO DE REUNION DE LOS
.....VISITANTES.....

Abierto día y noche Hay Restaurant

RELOJERIA y JOYERIA.

—JUAN BENITES (H.)—
Se reparan relojes.—Se hacen joyas de todas clases.—Se garantiza todo trabajo a PRECIOS MODICOS.
Taller, Calle Principal al lado opuesto de la Tienda de Boston.

"BOHEMIA"

"SALVATOR"

¡LAS MEJORES

"CARTA BLANCA"

"MONTERREY"

DE AMERICA!!

Los consumidores no deben admitir que los cantineros les sirvan otra clase de cerveza.

¡Estas son las unicas de fama!

PIDANLAS

Puras, Sabrosas, Exquisitas.

SIEMPRE!

AGENTE.—J. CALERA.

CANANEA.

El último descubrimiento Científico.

Un gran invento de Tesla.
—El rival de Edison.—

Trasmisión de fuerza motriz sin alambres.

En las montañas rocallosas, cerca del Colorado Springs y en un laboratorio situado á dos mil metros de altura, el eminente físico, Nicolás Tesla, acaba de hacer un descubrimiento cuyos resultados inmediatos evolucionarán de una manera asombrosa al mundo del trabajo.

Se trata nada menos que de la trasmisión de la energía á distancias, sin necesidad de alambres u otra clase de conductores. Exactamente como se trasmite un mensaje sin hilos, por el sistema Marconi, así por el sistema de Tesla se trasmite una fuerza á gran distancia sin ningún medio artificial.

El ilustre sabio ha llegado al delirio de su felicidad, cuando al ensayar ciertos principios que consideraba como los fundamentos de su idea, produjeron el efecto que imaginó. Su experiencia consistió en esto: tomó un alambre de cobre proveniente de un imán fijo, conectado con un dinamo y puso encima de él una pequeña estufa de vidrio, sobre la que podía girar libremente una rueda de acero de un pivote.

El se dijo: "Si todo está conectado, la rueda de acero debe girar tan pronto como aplique la corriente." Nuestros lectores podrán imaginarse la alegría que sintió Tesla cuando estableció la corriente eléctrica y la rueda de acero principió á girar.

"He cambiado, dijo, de un golpe la labor humana de toda la faz de la tierra; por este medio se guede ahora transmitir toda clase de fuerzas."

Las cataratas del Niágara distan 600 kilómetros de la ciudad de Nueva York. Con el presente invento se puede transmitir esa fuerza sin gastos de consideración. Así con su fuerza motriz producida en el Niágara, pueden moverse los trenes eléctricos de todos los ferrocarriles de New York, hacer funcionar con ese poder todas las fábricas, y si se quiere, cocinar en cada casa particular con la misma energía.

Tesla dice que desde una planta de fuerza eléctrica del Niágara puede enviar energía y mover una fábrica de azúcar que funcione en Australia: por medio de su descubrimiento puede enviar cien, quinientos, mil caballos de fuerza á cualquier distancia y mover una fábrica con la misma regularidad que si estuviera en las cercanías del Niágara.

Cuando Tesla se convenció de que su descubrimiento era evidente, pensó volverse loco y en medio de su excitación corrió á uno de los departamentos para beber una poción de bromuro que calmase un poco el sistema nervioso.

Había tenido tan grandes placeres con sus inventos sobre luz eléctrica y otras mate-

rias semejantes; pero ahora se trata de trasmitir una fuerza ó una serie de fuerzas que reducirán á un mínimum el trabajo del hombre.

Colonia Rusa en Chihuahua.

En vista del próximo establecimiento en la República de una muy numerosa colonia agrícola rusa, han sido comprados vastos terrenos, cuya superficie es de cuatro mil hectáreas, que se pueden regar con facilidad. Los futuros propietarios podrán dedicarlos al cultivo de los cereales y de el algodón y á la cría de ganados.

La venta de los productos será fácil, porque la compañía del camino de fierro del Rio Grande, Sierra Madre y Pacífico ha resuelto construir un ramal hasta la citada colonia.

Este es uno de los lejanos y menos notables efectos de la larga lucha sostenida por Rusia y el Japón, y de la terrible anarquía que reina actualmente en casi todos los Distritos rurales de los dominios del Czar.

SUCURSAL DE LA GRAN MERCERIA DEL NORTE, —DE CHIHUAHUA.—

Acabo de recibir un completo y variado surtido de mercería Joyería, Ferretería etc., así como también una variedad de juguetes.

Invito al público en general, pasen á visitar este establecimiento, situado al Norte del Mercado.

DR. KETCHUL. MEDICO, CIRUJANO y PARTERO

Titulado en Medicina en los Estados Unidos Americanos. Especialidad en enfermedades Venéreas—Sífilíticas; enfermedades de los niños, del Corazón y del Estómago. Servicio nocturno á toda hora. Consultas de 6 A. M. á 6 P. M. Avenida Principal, Ronquillo,—Cananea

DIRECTORIO DE CANANEA

Sr. D. GUILLERMO C. GREENE Presidente de la Compañía Coprífica de Cananea Habitación, esquina de la avenida Sinaloa y calle 1ª Este. Oficina, en la General de la Compañía.

A. S. DWIGHT, ayudante del Presidente y Gerente general de la C. C. C. Co.—Oficina, Calle Principal Ronquillo. —Residencia, Esquina de la calle 2da. y Avenida Sinaloa.

J. H. KIRK Superintendente de la División de Minería de C. C. C. Co. Oficina Calle Principal Ronquillo. Residencia: Esquina de la calle 2a. y Avenida Sinaloa.

R. L. LLOYD, Superintendente de la División Reductora de C. C. C. Co. Oficina, la general de la Cia. Residencia Hotel Sonora.

JOHN A. CAMPBELL, Tesorero Suplente de C. C. C. Co. Oficina: la general de la Compañía. Residencia, esquina de la calle 8a. y Avenida Durango.

GEORGE YOUNG, Secretario y Auditor General de C. C. C. Co. Oficina, la general de la Cia. Residencia, Este de la Avenida Sonora.

F. C. Hill, Superintendente del Departamento Mercantil de C. C. C. Co. Oficina Tienda Principal. Residencia, Avenida Durango, Mesa.

GEO. A. METCALF, Superintendente del Departamento de Rentas de C. C. C. Co. Oficina, Patios de leña. Residencia, esquina de la calle 8a. y Avenida Sinaloa.

HOSPITAL GENERAL. Dr. J. S. GILBERT, Jefe de cirujanos Cirujanos, Drs. L. F. ALVAREZ y T. F. Butsow. Oficina y residencia Hospital General.

D. Cole, Superintendente de la División de la Concentradora de "The Cananea Consolidated Copper Co.—Oficina y residencia, C. C. C. Co.—Concentrador.

J. P. Hallihan, Superintendente del ferrocarril Cananea Consolidated Copper Company; Oficina Ronquillo; residencia, Avenida Principal, Cananea.

DIRECTORIO OFICIAL.

Sr. D. IGNACIO MACMANUS, Presidente Municipal de la Ciudad y Director del Banco de Cananea. Habitación, esquina de la Avenida Principal y calle 5ª Este. Oficinas: Palacio Municipal y Banco de Cananea.

D. VICENTE A. ALMADA, Tesorero de la Municipalidad. Habitación, Avenida Durango. Oficina, Palacio Municipal.

LIC. ISIDRO CASTANEDO, Juez de 1a. Instancia. Oficina: Palacio Municipal. La Mesa. Residencia: Avenida Sinaloa, La Mesa.

ERNESTO ALMADA, Juez 1º Local y Juez del Estado Civil. Oficina, Palacio Municipal. Residencia, Avenida Chihuahua.

B. P. Márquez, Juez 2º Local, Oficina; Palacio Municipal. Residencia, Avenida Durango, La Mesa.

"EL CENTRO MERCANTIL"

Gran Centro de Reunión en Cananea. MAGNIFICAS MESAS DE BÓLICHE. LICORES, PUROS Y CIGARROS. POR MAYOR Y MENOR. SERVICIO ESMERADO. Propietario, LAMBERTO E. GAXIOLA.

Elegantes Baños

DE REGADERA y DE TINA EN LA "OFICINA," —DE SANCHEZ ADAME.

SERVICIO DE PRIMERA

Calle de Durango,—Ronquillo.

Se Obtiene

Descanso y Renovación de Vigor

Cerca del Mar

En Santa Mónica y Long Beach y los

Días de Verano

Son Como un Sueño en la Isla de SANTA CATALINA

Mande por Descripciones Ilustradas al Agente del F. C. Sur Pacífico

C. M. Burkhalter A. P. D., Tucson

Carl Bock, Agente, Benson

LA MODA

Importación directa de toda clase de telas, calzado y mercancías de las mejores fábricas de Europa y Estados Unidos. Gran surtido de efectos de lujo, medio lujo y corrientes. Precios al alcance de todos.

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA

Avenida Chihuahua Cananea, Son, Mex.

Cambio de Billetes del Banco Occidental de Mexico á la par

BANCO DE CANANEA

(SIN CONCESION)

DEPARTAMENTO DE LA CANANEA CONSOLIDATED COPPER CO. S. A.

CANANEA, SONORA, MEXICO.

Establecido en La Cananea en 1903, ofrece al público de esta Comarca, toda facilidad para sus operaciones bancarias.

GIRA SOBRE TODAS PARTES DEL MUNDO

DIRECCION:

W. C. GREENE, — Presidente

I. MACMANUS, — Gerente

F. E. BERCHER, — Cajero

A. J. CROSSLEY, — Contador

W. H. LYONS, — Suplente

CORRESPONSALES:

National Shoe & Leather Bank, Y. N.

Anglo-Californian Bank, S. Francisco

Consolidated National Bank, Tucson

Banco de Sonora, Hermosillo.

H. L. Wiechers, México, D. F.

PATIOS DE LENA

DE LA

Compañía Cananea Consolidated Copper Co.

S. A.

Oficina en Cananea: Departamento de Maderas.

Oficina en Ronquillo: Estación del F.C. de vía angosta

Se entrega leña á domicilio en cualquier parte de este mineral

Se pueden hacer los pagos en efectivo ó en libretas.

CANANEA CONSOLIDATED COPPER COMPANY, - S. A.

DEPARTAMENTO MERCANTIL

Todo Genero de Mercancías Por Mayor y Menor.

Sucursales en Cananea, Capote, Elisa, Puertecitos.

Nuevo Itinerario.

Desde el 17 de Enero los trenes de la Compañía del Ferrocarril, "Cananea, Rio Yaqui y Pacifico," se sujetarán al siguiente

Itinerario.

Sale de Naco á las.....	10.30 A. M.
Llega á Cananea á las.....	12.30 P. M.
Sale de Cananea á las.....	2.10 P. M.
Llega á Naco.....	4.00 P. M.

E. A. Mc. Farland.
Asistente del Gerente General.

FRANCISCO RUPERTO SALAZAR.

AGENTE DE NEGOCIOS GENERALES.

Ofrece sus servicios á todas las personas que en el ramo que desempeña lo ocupen, asegurando el desempeño con la honradez debida.

Casa en la cuesta de la Lavandería Cananea, Son., México.

MIGUEL G. GARCIA.

Comerciante Comisionista — E — IMPORTADOR.

Expendio de abarrotes de todas clases, ropa, licores y una infinidad de artículos que vendo por mayor y menor. Hago envíos á tiendas en pueblos foráneos en el Estado. Apartado núm. 5.—Guaymas, Son.

Madereria

Departamento de la

Cananea Consolidated Copper Co

Cananea, Son., Mex.

Vendemos toda clase de maderas corrientes y acepilladas. Molduras, puertas, ventanas, y todo lo concerniente en la construcción de casas.

GEO. A. METCALF, GERENT.

Esquina Avenida Chihuahua y calle octava LA MESA

Ferrocarril del Paso y Sur Oeste.

Itinerario entre La Cananea, Nogales y Guaymas.

VIA FAIRBANK.

(Tiempo de la Montaña.)

12:30 A. M.	Ll. La Cananea.....S.	2:10 P. M.
10:30 A. M.	S. Naco.....LL.	4:00 P. M.
9:35 A. M.	Ll. Naco.....S.	6:00 P. M.
8:10 A. M.	S. Fairbank.....LL.	7:08 P. M.
7:58 A. M.	Ll. Fairbank.....S.	7:26 P. M.
5:35 A. M.	S. Nogales.....Ll.	9:55 P. M.
4:40 A. M.	S. Guaymas.....LL.	10:30 A. M.

Si vd. desea viajar hacia el Este tome nuestra linea al Paso, economizando dinero y tiempo.

Elegantes carros Palacios. Comedores en todos los trenes entre el Paso y Naco.

V. R. STILES,
Agente General de Pasajeros y carga El Paso Tex.

Ferrocarril de Arizona y Colorado.

Itinerario en vigor desde el 22 de Octubre de 1903.

SALE DE COCHISE PARA PEARCE A LAS 9 y 30 A. M. Y A LAS 4 Y 10 P. M.

SALE DE PEARCE PARA COCHISE A LAS 7.30 A. M. Y A LAS 2.20 P. M.

Conecta en Cochise con el Ferrocarril del Sur Pacifico.

E. A. Mc. Farland,
Ayudante del Gerente General.

PIDAN CERVEZA DE SONORA.

* ES LA MEJOR. *

PRECIOS SIN COMPETENCIA.

EN LA TIENDA DE RAYA.

Venta especial Durante esta semana en Zarapes, Tapetes, Cortinas y Blusas.

Tenemos un surtido magnífico de Zarapes, que se compone de una infinidad de clases y distintos diseños, figuras, pesos y colores. Esta será una magnífica oportunidad para aquellas personas que deseen Zarapes para ornato u otros usos.

Precio	antes	\$ 22.00	en la	semana	entrante	\$ 16.00
"	"	12.00	"	"	"	10.00
"	"	9. —	"	"	"	7.00
"	"	8. —	"	"	"	6.25
"	"	7.50	"	"	"	6. —
"	"	4.50	"	"	"	5. —

Notarán que estos precios solo serán por la semana entrante. Después de lo cual se venderán a los precios anteriores. Y también hemos recibido últimamente un surtido magnífico de tapetes, todos de diferentes clases y figuras. Por la semana entrante los

PRECIOS DE ESTOS TENDRAN

Un Descuento de 20 p.

VENTA DE BLUSAS

Tenemos un surtido grandísimo de blusas de colores distintos, de todos estilos a la última moda. Para reducir este surtido lo pondremos de venta durante la semana entrante con un descuento de 20 p.

Aquellas personas que en la actualidad no comprenden sus efectos en la Tienda de Raya deberían hacerlo porque en cada artículo que compran en ella economizarán dinero y dinero economizado es dinero ganado.

C. C. C. Co. Departamento Mercantil.

Las consecuencias del alcohol.

Herido en un brazo.

A eso de las once y media de la noche del sábado último un hombre en estado de embriaguez, penetró al patio de la casa del Sr. Epitacio Esquivel, quien en esos momentos estaba entregado al sueño. El hombre pretendía introducirse en uno de los departamentos de la casa, pero esto le fué impedido por uno de los perros que le ladraba furiosamente. El Sr. Esquivel despertó con el ruido y levantándose salió en ropas interiores al patio en donde pudo cerciorarse que andaba un individuo cerca de la cocina a quien repetidas veces preguntó que si "que quería." El hombre no contestó pero se fué en actitud agresiva hacia donde estaba el Sr. Esquivel, quien lo rechazó dándole un empujón y como volviera a ser acometido por su nocturno visitante, sacó su pistola para defenderse y al rechazarlo de nuevo se le salió un tiro que fué a herir en un brazo a su asaltante. El Sr. Esquivel se presentó inmediatamente a la autoridad a quien entregó su arma participando lo acontecido y el herido, que resultó ser Arturo Pérez, fué llevado al hospital Municipal en donde se le hizo la primera curación por el Sr. Dr. Barroso.—Las personas que conocen a Pérez,

dicen que es un buen hombre, incapaz de cometer una mala acción y que solamente en estado de embriaguez podía haber penetrado a una casa ajenas. Al día siguiente fué preciso hacerle la amputación del brazo derecho, cuya operación, que hizo el Sr. Dr. Barroso se llevó a efecto felizmente teniendo esperanzas, que este pobre hombre, víctima del detestable vicio de la embriaguez, recupere la salud.

Una expedición temeraria.

ASCENSION AL VOLCAN DE COLIMA.

Con el objeto de hacer una minuciosa investigación acerca de la actividad del volcán de Colima, y preparar una serie de conferencias para los estudiantes de la Universidad de Harvard, acerca del único volcán de Norte América en actividad actualmente, el Rev. Peter H. Goldsmith, ministro de Salem, Massachusetts, se prepara a verificar una ascensión al cráter de aquella ignea montaña.

Relativamente, desde hace algún tiempo, el volcán ha estado en quietud, y el Dr. Goldsmith abraza la esperanza de poder llegar hasta el cráter sin ningún contratiempo. Trata de reunir toda clase de datos e informaciones que hasta hoy no se han podido adquirir.

Sin embargo, la ascensión es muy peligrosa aún cuando no haya erupciones activas, por estar surcada la montaña de barrancas que están cubiertas de cenizas, corriéndose el peligro de caer al fondo y perecer asfixiado.

Además de hacer una informa-

ción sobre el Colima, el expedicionario coleccionará cuantos objetos encuentre de botánica, entomología y etnología para remitirlos a la Universidad y al Museo Peabody de Salem.

Se propone pasar algún tiempo entre las tribus indígenas de Jalisco y Tepic para describir su historia y adquirir informes respecto a ellos y a sus antecesores.

El Dr. Goldsmith ha sido Misionero Bautista y vivió en Guadalajara hace unos doce años. Habla español con mucha facilidad y esto le facilitará mucho llevar a cabo su empresa con toda felicidad.

INSTALACION DE UNA PLANTA EN UNAS MINAS.

La San José Mining Company que explota unas ricas minas en terrenos pertenecientes al Estado de Sonora y situados al Sur de Naco, está instalando una planta de veintinueve morteros para la trituración de los metales.

Desde hace un año dicha compañía está trabajando en esas minas con notables utilidades. Los metales que extraen de ellas son de oro de mucha ley.

Desde la vía del ferrocarril de Cananea Rio Yaqui y Pacífico se divisa en lontananza el blanco caserío del campo minero de la "San José Mining Co." Esta negociación llegará a ser una de las empresas más importantes de la minería Sonorense.

SUCURSAL DE LA GRAN MERCERIA DEL NORTE, —DE CHIHUAHUA.—

Acabo de recibir un completo y variado surtido de mercería Joyería, Ferretería etc., así como también una variedad de juguetes.

Invito al público en general, pasen a visitar este establecimiento, situado al Norte del Mercado.

Dr. Enrique D. Flores

DE LA FACULTAD DE GUADALAJARA
Se dedica con especialidad a las enfermedades venéreas y sífilíticas.
Vacuna Fresca a domicilio.
Servicios a todas horas.
—Oficina Botica "Benito Juárez."—

Botica "Benito Juárez."

Filtros Chamberland, sistema Pasteur, los únicos que evitan las enfermedades del estómago, principalmente en Primavera.
Biberones [teteras] de todas clases; pero las más recomendables son las "The Hygeia Nursing Bottle Co." están científicamente indicadas.
Perfumería Francesa y Americana. Polvo y Crema Simon.
Consultorio Médico-Quirúrgico de los Dres. Enrique D. Flores y F. V. Barroso. Consultas a los pobres, de 3 a 5 P. M.
Despacho escrupuloso en las recetas y en la preparación de Medicinas.
Cananea, Sonora, Méx. Avonilla Prieta, frente al Mercado.

LA VILLE DE VENECIA

HARMAN JURY, Hno
COMERCANTES IMPORTADORES Y AGENTES COMISIONISTAS.
COMERCIANTE EN ROPA,
Mercería, joyería, relojería, sedería, Lencería, ropa hecha, sombreros y calzado, y demás efectos análogos.
Precios sin competencia, ventas por mayor y menor.

Restaurant Davis Y Panaderia Americana.

Contiguo al Departamento Mercantil de la C. C. Co.—Ronquillo.
El mas antiguo y mejor atendido Restaurant de Cananea.
Excelentes comidas hechas a la orden a todas horas.
Probad nuestros especiales almuerzos confeccionados para hombres solos que valen 20 centavos y 30 oro.
Banquetes a la orden. Exquisitos panes y delicados Cakes que se entregarán en cualquier lugar de la ciudad.
Sirvanse librar órdenes a
C. N. DAVIS, PROPIETARIO.
Teléfono 44.

BRADY-LEVIN COMMISSION Co.

AGENTES DE ADUANAS

COMISIONISTAS

Naco, Sonora, México.

OFICINA PRINCIPAL:
NOGALES, SONORA, MEXICO.